



Lent Appeal 2024

The Time is Now!
Ko Tēnei tonu te Wā!



Te Hōtaka Āta Whakaaro o Caritas mō Te Rēneti 2024

Ngā kai o roto

Kupu whakataki	1
He aratohu mō te whakamahi i te Hōtaka Āta Whakaaro o Caritas mō te Rēneti	4
Wiki 1: Te Rātapu Tuatahi o Te Rēneti	8
Wiki 2: Te Rātapu Tuarua o Te Rēneti	14
Wiki 3: Te Rātapu Tuatoru o Te Rēneti	19
Wiki 4: Te Rātapu Tuawhā o te Rēneti	24
Wiki 5: Te Rātapu Tuarima o te Rēneti	29
Wiki 6: Te Rā Tapu o Te Mamaetanga	34



© Caritas Aotearoa New Zealand
Pouaka Poutapeta 12-193
Te Whanga-nui-a-Tara 6144
Aotearoa – New Zealand
www.caritas.org.nz

Te Tono a ngā Pīhopa Katorika o Aotearoa mō te Rēneti 2024

<i>Putanga reo Ingarihi:</i>	Fr. Gerard Burns, Amanda Craddock, Justine Delpont, Roger Ellis, Peter Lang, Grace Morton, Michael Stewart, Fr. Neil Vaney.
<i>Ētita:</i>	
<i>Whakamāoritanga:</i>	Piripi Walker
<i>Whakamāori ki te reo o Tonga:</i>	Langi Paasi
<i>Whakamāori ki te reo o Hāmoa:</i>	Tuala Puletini Tuala
<i>Arokitenga o Te Reo Māori:</i>	Dcn. Danny Karatea-Goddard
<i>Arokitenga o Te Reo Hāmoa:</i>	Falanisisi Anamani
<i>Kaihoahoa:</i>	Mareta Lavea Leitupo
<i>Ngā Pikitia:</i>	Fran Denton

E wātea ana Te Hōtaka Āta Whakaaro o Caritas mō Te Rēneti i Te Reo Ingarihi, i Te Reo Māori, i Te Reo Hāmoa, me te reo Tonga.

ISSN: 2357-1802
ISBN: 978-1-99-105012-0



Ko Tēnei tonu te Wā! The Time is Now!

Kupu whakataki

Ko Tēnei Tonu te Wā! Ko Tēnei tonu te Wā! te tāhuhu mō ngā rauemi Rēneti o Caritas Aotearoa New Zealand 2024. Ko te pātai ka ara ake i muri i tēnei karanga kia tahuri ki te mahi, “Ko te wā mō te aha? He tini ngā whakautu ki tēnei pātai e kitea nei i ngā karere me ngā tāhuhu o ēnei rauemi.

I a tātou e arotahi nei ki ngā pou e toru o te karakia, o te nohopuku, o te tāpae kai ki te hunga rawakore i te wā o te Rēneti, ka tūhono noa atu tātou ki te Atua, ka kimi ara hei mahi mō ētahi atu. **Āe rā kua tae ki te wā ki te whakahou i tō tātou hononga ki te Atua**, me te whiriwhiri ara tōtika hei kawē i te aroha o te Atua ki ērā e noho tūtata mai ana ki a tātou.

Kei roto i te tini o ngā pūrākau Rongopai i ngā rauemi o tēnei tau tētahi karanga ki te mahi. Ko te kupu Kariki mō taua wā e whakamahia nei i tēnei rauemi ko “Kairos,” arā, he whāinga wāhi kia tahuri ki te mahi. Ko te wā tēnei mō te mahi, nā te Atua i tautohu. E ai ki a Pāpā Werahiko, “Ko te āhua o te oranga o tātou i te ao nei, he wā, ko te wā te homaitanga a te Atua, nā reira he hira kia whakamahia te wā mā te mahi i ngā mahi papai, whai hua hoki.”

E ai ki a Te Kaikauwhau 3:1, "He wā anō kua takoto mō ngā mea katoa, me te wā mō ngā meatanga katoa i raro i te rangi." I ēnei rauemi, he tāhuhu motuhake tō ia wiki i roto i te wā o te Rēneti, he aronga rānei, e whakamaharatia nei tātou ko tēhea te kaupapa mō i a wā. He tika te kī, hei whakautu ēnei i te pātai: "Ko te wā mō te aha?"

Te Wā mō te Takatū **Time for Preparation**

I roto i te pānuitanga Rongopai mō te wiki tuatahi o te Rēneti, ka tīmata tātou i te koraha i te taha o Hēhu me ōna rā whā tekau mō te takatū. Ka whakamaharatia tātou mō te hira o te takatū mā tētahi pūrākau nō Caritas mai i Kiribati, kei roto nei te panonitanga āhuarangi me ngā mahi o ngā Toa mō te Hauora.

Te Wā mō te Tūtaki **Time for Encounter**

Hei whakamahara anō te whakaahua kētanga o Hēhu i te Rongopai i te wiki tuarua i a tātou, kua tae mai te wā mō te tūtaki. Ka whakawhiti kōrero mai ngā kaiako me ngā ākonga mai i ngā Pūtahi Whakangungu Tuawhenua o ngā Moutere o Horomona he pēhea rātou i whakapiki ai i ō rātou pūkenga, mātauranga, māia hoki nā ngā tūtakitanga ngātahi.

Te Wā mō te Tika **Time for Justice**

I roto i te pānuitanga Rongopai mō te wiki tuatoru, ka hurihia e Hēhu ngā tēpu i te māketē, i a ia te whai ana kia whakanuia te Atua, ki whāia hoki te tika. Ko tā te pūrākau a Caritas mō tēnei wiki he whakatairanga i ngā mahi o te whatunga ā-ao o Caritas kia whakapūmautia te tika i muri i ngā ohotata, pēnei i ngā waipuke i Pakitāne.

Te Wā mō te Aroha **Time for Love**

I roto i te pānuitanga Rongopai mō te wiki tuawhā, ka whakamārama a Hēhu ki Nicodemus mō te aroha a te Atua. Ka tūtaki tātou ki a Mana Gertrudes mai i Timorete (Timoro ki te Rāwhiti), e tū nei hei tauira whakamiharo o te aroha e whakatinanatia ana, e mahi tahi nei me te hoa kōtui o Caritas, a Hamahon Feto Timor (HAFOTI).

Te Wā mō te Whakahere **Time for Sacrifice**

Ka whakamārama a Hēhu ki tētahi minenga mō tana whakahaere meāke ka puta, ka waihoki hoki i tana wero mō te whakahere me te whakatinana i tonono a te Atua i tētahi pānuitanga Rongopai mō te wiki tuarima o te Rēneti. Ka tūtaki hoki tātou ki te whānau Phea mai i Kamapōtia, me te ako he pēhea ā rātou tāpaetanga i kawē mai ai i a rātou ki te wāhi kei reira rātou i tēnei rā.

Te Wā mō te Tūmanako **Time for Hope**

I te wiki whakamutunga, i te wiki tuaono o te Rēneti, ka whakamutua e mātou te Wiki Tapu i te tomokanga a Hehu ki roto i Hiruhārama i te Rā Tapu o Ngā Manga, me te hiamō me te tūmanako o te minenga. Ka pā te pūrākau Caritas whakamutunga ki a Bridgith mai i Pāpua Niu Kīni, e whakamahara nei i a tātou mō te nui o te tūmanako i ō tātou oranga.



The time is now!

THE LENT APPEAL 2024

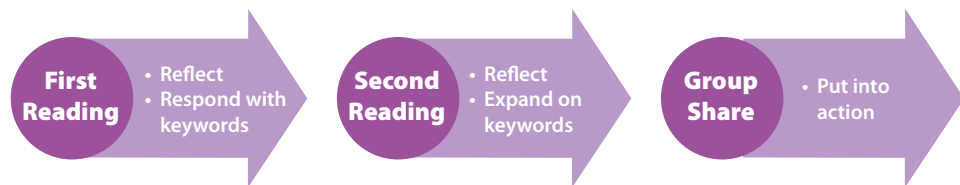
He aratohu mō te whakamahi i te Hōtaka Āta Whakaaro o Caritas mō te Rēneti

Hei te Rēneti kua wātea he tomokanga mā tātou ki te whakaaroaro hōhonu mō Te Rongopai. I roto i ngā rā o te Rēneti kua karangatia tātou kia tahuri kē i ngā pōreareatanga whakataimaha i tā tātou hīkoi i roto i te whakapono i te taha o te Atua. He whāinga wāhi whakamāharo te wā o te Rēneti kia whakapuarengia tātou ki ngā huringa nā te Atua i hua, i roto anō i a tātou, kia tino eke tātou ki ngā taumata.

LECTIO DIVINA

Hei pou matua mō te Hōtaka Āta Whakaaro o Caritas mō te Rēneti ko te āta whiriwhiri i ngā āhuetanga o ngā pānui o te Rongopai mō ngā Rā Tapu e ono o te Rēneti, i runga anō i ngā whakatāhuhutanga o Lectio Divina. He kupu Rātina tēnei, ko tōna tikanga ko 'te pānui i te taha o te Atua'.

Hei pou matua mō te Hōtaka Āta Whakaaro o Caritas mō te Rēneti ko te āta whiriwhiri i ngā āhuetanga o ngā pānui o te Rongopai mō ngā Rā Tapu e ono o te Rēneti, i runga anō i ngā whakatāhuhutanga o Lectio Divina. He kupu Rātina tēnei, ko tōna tikanga ko 'te pānui i te taha o te Atua'. I raro i ngā āhuetanga o tēnei momo karakia, kotahi te pānuitanga o te Rongopai, ā, ka tūtū mai ngā mema o te rōpū ki te whakahua i tētahi kupu nui, tētahi kianga nui rānei o te pānui, ki ō rātou mahara. Rā roto i ēnei inoi, ka whakahuahua haere ngā mema o te rōpū i te kupu, i ngā kupu rānei i tino pā ki ō rātou ngākau. Kātahi te rongopai ka pānuitia anō, ā, ka noho he wā mō te tiri whakaaro.



HE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI

Ka āhei te hunga whāi wāhi mai ki te whakapiki ake i tō rātou mārama ki ngā āhuetanga ā-karaipiture o te Rongopai, hei wāhi o ngā akoranga pāpori o te Hāhi Katorika, me tōna pānga i roto i ngā mahi a Caritas, tae atu ki tō rātou noho ia rā.

He hōtaka whakawhiti āta whakaaro, whakawhiti kōrero hoki tēnei, ā, ko tōna aronga matua he whakawhanake me te tiritiri i te whakapono, ehara i te kaupapa ako nō te ao whare wānanga. Kua tahuri ētahi o te hunga whai wāhi i roto i ngā tau ki te whakamahi i te hōtaka āta whakaaro mō te Rēneti hei tīmatanga mō te whai i ētahi atu kaupapa ako Karaipiture, Taha Wairua hoki, inā koa, ngā kaupapa ako e wātea ana i Te Kāreti Taha Wairua Katorika o Te Kupenga. Kua haria mai e ētahi atu ngā kitenga me ngā rauemi mai i ngā kaupapa ako Karaipiture, Taha Wairua hoki, hei tītariari ki tō rātou rōpū.

Ko ētahi atu o ngā puna i whakamahia he taka i te hōtaka ko ngā Reta a te Pāpā Tapu me ngā Tauākī, me ngā mahi i te ao a Caritas me ō mātou hoa kōtui.

HE ĪNOINGA

Kei te hōtaka nei ētahi whakaaro mō te inoi, tae atu ki ngā Īnoinga Wāhi, Whakakapi hoki i te Hui. He pai noa kia whakamahi tō rōpū i ētahi atu karakia, i ētahi momo tikanga karakia kē atu, ki te hiahia koutou. Inā koa, ka hiahia pea koe ki te whakamahi i ngā karakia ritenga tapu o te Hāhi, ētahi karakia takawaenga rānei. Ko te mea nui ia kia wehea mai he wā hei karakia ngātahi mā tātou.

TE WHAKAMĀORI I TE PAIPERA

He mea tango mai ngā pānui mai i te Rongopai me ngā waiata i te whakamāoritanga e mōhiotia nei ko te Whakamāoritanga o te Paipera Tapu New Revised Standard Version Catholic Edition (NRSVCE). Ko tētahi o ngā tohu o te whakamāoritanga NRSVCE he tino hāngai tonu te whakamāoritanga ki runga i ngā tuhinga Hiperu, Kariki taketake, me

te whai whakaaro anō ki te reo hao-whānui o ēnei rā. Ko te whāinga kia hāngai kē atu, kia tōtōkau, kia mārama, kia ngāwari te whaiwhai i ngā kōrero, otirā mō te pānui ā-waha, kia tino pērā.

Ahakoā rā, e wātea ana koe ki te pānui i te Rongopai i te Paipera i tētahi atu whakamāoritanga - inā koa, mō te hunga tauhou ki te reo Pākehā, he pai te kaupapa Good News mō rātou, ā, he pai hoki ki ngā rōpū kimi i te reo hao i te katoa te kaupapa NRSV, arā, he āwhina kei roto.

HE RŌPŪ MŌ TE ĀTA WHAKAWHITIWHITI WHAKAARO I TE RĒNETI

Ko ngā hapori ka whakamahi i tēnei hōtaka ko ngā pārihi Māori, ngā rōpū whakawhanaunga i ngā hāhi, ngā whānau, ngā rōpū momo iwi, ngā hapori ā-whakapono, ngā tāngata noho whare kaumātua me ngā rōpū kei te whare herehere. He maha ngā pārihi ka whakarite hui ā-rōpū i te awatea, i te pō rānei. He maha hoki ngā huarahi hou e kawea ai te hōtaka nei, tae atu ki ētahi whānau ka noho ki te āta whakaaro ki te inoi ngātahi i roto i ngā wiki e ono o te Rēneti.

Tēnā, whakarerekētia te hōtaka kia hāngai atu ki ngā hiahia o tō rōpū, o tō hapori rānei.

ARATOHU MĀ NGĀ KAIHAUTŪ

Mō ētahi aratohu mō te ārahi i te mahi huritao o Lectio Divina, tirohia te tuhinga mō Lectio Divina i runga ake nei.

Te tino mahi tuatahi a te kaiārahi, a te kaihautū rānei he āwhina i te rōpū hei whakawhāiti i ngā mahi ki runga i te kaupapa, hei whakatāhuhu hoki i te hui, tētahi hoki he akiaki i ngā tāngata haere mai katoa kia tiri kōrero, kia whakarongo anō hoki.

Ka taea tēnei tūnga te kawea e te tangata takitahi i whakaingoatia mō ngā kaupapa katoa, he pai noa hoki te tiritiri i te tūnga ki tēnā mema, ki tēnā mema.

He rerekē ngā mahi a ia mema, a ia mema i tōna huarahi i te ao, he rerekē hoki te tupu mai o tōna whakapono, o tōna whakapono, o ōna pūmanawa,

o ōna pūmanawa, he rerekē hoki ngā mahara o tēnā tangata, o tēnā tangata. He takoha nui tonu tā tēnā tangata, tā tēnā tangata ki ngā hui āta whakaaro ia wiki. He mea tino nui te arotahi ki te inoi – ki tētahi kānara mumura, ki tētahi paipera, he putiputi pea, ētahi atu tohu rānei – tae atu ki ngā waiata e tangi ana i roto i te whare, hei āwhina katoa tēnei i ngā mahara.

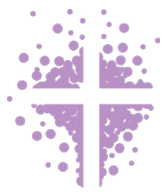
TE WHAKAWHITI WHAKAARO, ME TE WHAKAPONO E WHAKAMAHIA ANA

Rā roto i te whakawhitiwhiti whakaaro, mā te tiri kōrero, me te wāhanga te Whakapono e whakamahia ana, kua oti tātou te pōwhiri kia whakahōhonu i tō tātou māramatanga ki te Rongopai, me te waiho mā te Atua tātou hei huri mārire. Te whāinga nui o tā tātou kawea tikanga i roto i te mahi a te Rēneti, arā, ki te inoi, ki te whakatiki, ki te hoatu kai ki te hunga rawakore, he huri i ō tātou whanonga kia huri atu ki ō tātou hoa i runga i te aroha. Te mutunga o ia wāhanga ka pōwhiritia te hunga i te hui kia whakaū i ō tātou ngākau kia whakatinanatia tō tātou whakapono i roto i ā tātou mahi.

TĀHUHU HUI

Ka haere pea te hui mō te 60-90 meneti. Ka taea e ia rōpū tōna tāhuhu wā te whakarite, inā rā pea tētahi tauira e whai ake nei:

- Pōwhiri, te karakia wāhi i te hui, me te Waiata, - kupu whakahoki (10 meneti)
- Te whakawhiti whakaaro ā-rōpū, te pānui mai i te Rongopai mā te whakamahi i Lectio Divina (20 meneti)
- Te āta whakaaro mō te Rongopai me te whakawhiti kōrero ā-rōpū (20 meneti)
- He mātāi tūāhua, he ataata, me ngā pātai mō te Whakapono e Whakatinanatia ana (15 meneti)
- Karakia whakamutunga (5 meneti).



WIKI 1: TE RĀTAPU TUATAHI O TE RĒNETI

Te Wā mō te Takatū Time for Preparation



Te Whakawainga o Hēhu

HE ĪNOI TĪMATANGA

E te Ariki, e Hēhu, i a mātou e takahi nei i tō mātou ara mō te Rēneti i tēnei tau, āwhinatia mātou ki te huaki i ō mātou ngākau me ō mātou hinengaro kia rongo i tōu reo, mā ētahi ara hou. Whāinuinutia ngā kākano o te whakapono, hei whakatikatika i a mātou kia whakatinanatia tōu rangatiratanga i te mata o te whenua. I ēnei wā uaua, āwhinatia mātou kia

kauwhau i te Rongopai, kia tū hei kaitirotiro nāu i ngā wā katoa, mō ngā mea katoa, i ngā wāhi katoa. Āmene.

Kupu Whakahoki: Waiata 25:4-5, 6-7, 8-9

Te Whakautu: E te Ariki, ka ara nei tōku wairua ki ā koe.

E te Ariki, whakakitea ki ahau āu ara,; whakaakona ahau ki āu huarahi. Arahina ahau i tōu pono, whakaakona hoki ahau: ko koe hoki te Atua o tōku whakaoranga; pau noa te rā i ahau e tatari nei ki a koe. **(Te whakautu)**

E te Ariki, kia mahara ki āu mahi tohu, ki āu mahi aroha; nōnamata riro hoki ēnā. Kau e maharatia ngā hara o tōku tamarikitanga, me ōku kino: mahara mai koe ki ahau, e te Ariki, kia rite ki tāu mahi tohu, kia whakaaro ki tōu pai! **(Te whakautu)**

He pai, he tika a lhowa, ā, ka whakaakona e ia te hunga hara ki te huarahi. Ka arahina e ia te hunga māhaki i runga i te whakawā: ka akona hoki e ia te hunga māhaki ki tana ara. **(Te whakautu)**

TE WHAKAWHITI WHAKAARO Ā-RŌPŪ

He aha ō tūmanako me ō wawata me ō tūmanako mō te Rēneti? Mō tēnei rōpū āta whakaaro?

HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI: MĀKA 1:9-15

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

⁹ Ā i aua rā ka haere mai a Hēhu i Nahareta o Kariri, ka iriiria e Hoani ki Hōrano. ¹⁰ Ā, i taua wā anō i ā ia e haere ake ana i te wai, ka kite ia i ngā rangi e wāhia ana kia tuwhera, me te Wairua, anō he kūkupa, e heke iho ana ki ā ia. ¹¹ Ā ka puta mai he reo nō te rangi, e mea ana, “Ko koe tāku Tamaiti i aroha ai, tāku i āhuareka ai.”

Te Whakawainga o Hēhu

¹² Ā i reira pū anō ka tonoa ia e te Wairua ki te koraha. ¹³ Ā e whā tekau ōna rā i reira i te koraha e whakamātautauria ana e Hātana; i roto ia i ngā

kararehe mohoa: ko ngā āhere hoki ki te mahi mea māna.

Te Tīmatanga o Te Akoranga i Kariri

¹⁴ Na, i muri i a Hoani i tukua ai ki te herehere, ka haere a Hēhu ki Kariri, ka kauwhau i te rongopai o te Atua,¹⁵ ka mea, “Kua rite tēnei te wā, kua tata hoki te rangatiratanga o te Atua: rīpenetā, whakaponohia te rongopai.”

I muri i te pānui, me mutu mō te whakaaro mū. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi rerenga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro. Kia taka te rua meneti pōwhiritia tētahi tangata o te rōpū kia pānui anō i te wāhanga o te Rongopai.



Tebora, Kiribati. Photo: Caritas Aotearoa New Zealand

TE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI: TE NOHO I TE AO I TĒTAHI WĀ HURIHANGA NUI

I iriiria a Hēhu i te Awa o Hōrano. He mea hira te Awa o Hōrano i te ao Hūrai nā te mea koia te wāhi wehenga mai o ngā mea tawhito me te tīmatanga o te whenua hou. Nā reira i taua wā i noho taua awa hei tohu mō te whakawhiti, mō te panoni rānei. Hei tūtohu hoki te Iriiringa o Hēhu e Hoani i te whakawhitinga mai i te Kawenata Tawhito ki te Kawenata Hou. I ēnei rā hoki e noho ana tātou i roto i te wā whakawhiti i te ao e mahana haere ana, ki te ao e koropupū ana.

Tērā te kī a Hēhu, “Kua rite tēnei te wā, kua tata hoki te rangatiratanga o te Atua: rīpenetā, whakaponohia te rongopai.” Ko tētahi wāhi o te ariā o te rīpenetā he whakamutu i ā tātou mahi o nāiane, he huri whakamuri, he whai i tētahi ara hou, he rapu ara kē noa atu rānei. Ko Hēhu tonu taua Ara. Ko te tohu o te rīpenetā ko te wā kia tīmata anō. He maha ngā wā i te Paipera i mua i te karangatanga o ngā poropiti me ngā kaihautū kia haere ki te mahi i tētahi mahi nui, me tuku i ō rātou tinana kia whakamātautauria, kia werohia rānei. Kāore i rerekē mō Hēhu. I whakamātauria ia mō te whā tekau rā i te koraha. Kāore i rite ki te tini o ngā Poropiti me ngā kaihautū, i puta a Hēhu i ngā whakamātautau me ngā whakawai i ara ake i mua i ā ia. Me tahuri hoki tātou kia takatū mō ngā wero kei mua i te aroaro. Me takatū tātou mō te wā o te whakawai, me ngā ara e karangatia ai tātou e te Atua kia whāia e tātou.

Hei tūtohu tēnei kōwae Karaipiture i te whakawhitinga mai i ngā tikanga tawhito a Te Atua - mā roto i te whenua o Iharaira - ki te ara hou - mā roto i te Tamaiti a te Atua - a Hēhu Karaiti - me te hunga a te Atua.

He whakaumutanga tino nui kia whāia te rongopai a te Karaiti. He whakaumutanga, he huringa o te tangata, o ō tātou oranga katoa.

MATAPAKI Ā-RŌPŪ

- Me pēhea tātou e kaupare ai i te whakawainga, me te whakamahi i ōna āhuatanga kia tutuki ai tō tātou whāinga nui?

- He aha he akoranga mā tātou i te tauira o te urupare a Hēhu ki te whakawai? (Tirohia hoki Matiu 4:1-11).
- Āhea te wā tika kia mahia ngā panonitanga e tonoa nei e Hēhu mā tātou?
- Me pēhea tā tātou whakautu ki te noho i tētahi wā panoni nui?

TE HŌTAKA TOA HAUORA O KIRIPATI

He hononga tino hōhonu tō Caritas Aotearoa New Zealand ki tō tātou hoa kōtui i Kiripati, ki a Teitoiningaina (Catholic Women's Association). Ka 40 nei tau a Teitoiningaina e whakapakari nei ki te whakapiki i te haumarutanga kai o ngā kāinga, me te whakatairanga tikanga noho hauora, me te whakapakari i te tū ki mua i te panonitanga āhuarangi me ngā aituā.

E mahi tahi ana a Teitoiningaina me ngā kura, ngā rōpū hāhi, me ētahi atu rōpū hapori. Nā roto i tō mātou kōtuitanga, kua waimarie a Caritas ki te tautoko i ngā mahi whakaumu a Teitoiningaina hei whakarei i ngā oranga o ngā tāngata o Kiripati.

E noho ana a Tebora i Kiripati i te takiwā o Rurete i te Pāriha o Bikenibeu i te taha o tana tāne me tana kōtiro, e whā ōna tau. Nō ēnei rā tata kua rēhita ia ki te hōtaka Toa Hauora o Teitoiningaina Health Champions, kāti, i ēnei rā kei te ako i ētahi tikanga whakatipu kai haora i ēnei rā o te āhuarangi panoni. Kimihia ētahi atu kōrero mō te pūrākau o Tebora i tēnei ataata: https://youtu.be/qgc4_5hzNm8

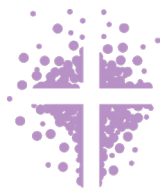
TE WHAKAPONO E WHAKATINANATIA ANA

- Pōwhiritia tētahi mema whānau, tētahi hoa, tētahi mema o tō pārihi rānei, o tō rōpū huritao o te Rēneti rānei kia noho hei hoa karakia mō te Rēneti. Me whakaharatau mō te karakia tahi, te karakia hoki mō ō hoa, kia auau tonu te mahi, i a koutou e takatū ana mō te wā o te Rēneti.

- Me whakatūturu ō whakaaro kia mahi tētahi mahi iti ia rā i roto i ngā rā o te Rēneti hei whakatikatika i tō ngākau mō te Aranga, pēnei i te inoi i tētahi karakia hou, te mahi i tētahi mahi pai mō tētahi atu tangata, te wehewehe rānei i ētahi moni hei takoha ki te hunga e raru ana.

HE ĪNOI WHAKAMUTUNGA

E te Ariki, e Hēhu, ina werohia matou kia puta atu ki waho, kia anga atu ki te whakawai, ki te ngākau-rua rānei, whakamōhiotia mai mātou kei tō mātou taha tonu koe. Rā roto i ngā taimahatanga kei mua i a mātou, whakamaungia atu tō mātou titiro ki tō kanohi, whakahāngaitia ō mātou taringa ki tōu reo. Āmene.



WIKI 2: TE RĀTAPU TUARUA O TE RĒNETI

Te Wā mō te Tūtaki Time for Encounter



Te Putanga Kētanga

HE ĪNOI TĪMATANGA

E te Atua o ngā Maunga, e wehi ana mātou ki tōu aroaro! I ētahi wā he uaua te noho i te ao nei, kāore hoki tō mahere mō mātou e wātea ki te titiro atu. Kei te kōwhiri mātou kia whai i tō tohutohu kia kaha ake te whakarongo ki a Hēhu. Tukua mātou kia whakahoutia e tōu māramatanga, kia whakatata atu ai te hunga e tūtaki nei mātou ki ā koe. Āmene.

Waiata - Kupu Whakahoki Waiata 116:10, 15, 16-17, 18-19

Te Whakautu: Tērā ahau e haereere i te aroaro o te Ariki i te whenua o te ora.

I whakapono ahau, koia ahau i kōrero ai, “He nui tōku whakawhiunga;” He mea utu nui ki tā te Ariki titiro te matenga o tana hunga tapu. **(Te whakautu)**

E te Ariki, he pono ko ahau tāu pononga; ko ahau tāu pononga, ko te tama a tāu pononga wahine. Nāu i wewete ōku here. Ka tukua e ahau te patunga tapu, arā, te whakawhetai: ka karanga ki te ingoa o te Ariki. **(Te whakautu)**

Ka whakamanā e ahau aku kupu taurangi ki te Ariki, āe, ki te aroaro o tana iwi katoa, ki ngā marae o te whare o te Ariki, ki waenganui ōu, e Hiruhārama. **(Te whakautu)**

TE WHAKAWHITI KŌRERO Ā-RŌPŪ

I pēhea te āhua o te wiki ka hipa ake nei? He aha ngā mea i noho tonu iho ki ā koe, mai i te hui o tērā wiki?

HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI: MĀKA 9:2-9

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

Te Putanga Kētanga

² Ā, ka pahure ngā rā e ono, ka mau a Hehu ki a Pita, ki a Hēmi, ki a Hoani, nā kawea ana rātou e ia ki runga ki tētahi maunga tiketike, ko rātou anake. Ā, ka puta kē tōna ahua i tō rātou aroaro, ³ nā kanapa tonu ōna kākahu, mā tonu me te hukarere, e kore e taea e te kaihoroi i runga i te whenua te mea kia pērā te mā. ⁴ Na ka puta mai ki a rātou a Iraia rāua ko Mohi: e kōrerorero ana rāua ki a Hēhu. ⁵ Na ka oho a Pita, ka mea ki a Hēhu, “E te Kaiwhakaako, he mea pai kia noho tātou ki konei: nā kia hangā e matou ētahi wharau kia toru, kia kotahi mōu, kia kotahi mō Mohi, kia kotahi mō Iraia.” ⁶ Kāhore hoki ia i mātau ki tāna e kōrero ai; i wehi hoki rātou. ⁷ Na ko tētahi kapua

e taumarumarua ana ki runga ki a rātou, a ka puta he reo i te kapua, e mea ana, “Ko tāku Tamaiti tēnei i aroha ai; whakarongo ki ā ia!”⁸ A, titiro rawa ake rātou ki tētahi taha, ki tētahi taha, kāhore ā rātou tāngata i kite ai, ko rātou anake, ko Hēhu.

Te Taenga mai o Iraia

⁹ A, i a rātou e heke iho ana i te maunga, ka whakatūpato ia i a rātou kia kaua e kōrerotia ki te tangata ā rātou i kite ai, kia ara rā anō te Tamaiti a te tangata i te hunga mate.

I muri i te pānui, me mutu mō te whakaaro mū. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi rerenga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro. Kia taka te rua meneti pōwhiritia tētahi tangata o te rōpū kia pānui anō i te wāhanga o te Rongopai.

TE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI: TE TŪTAKI KI TE ATUA ME NGĀ WĀ O TE WHAKAUMU

Nā Hēhu a Pita rātou ko Hēmi ko Hoani i ārahi ki runga i tētahi maunga tiketike. He rite tonu te waitohu mai a te maunga me te kapua kei waenga te Atua i ōna iwi. Hei tauira, i whakakite te Atua i ā ia ki a Iraia i runga i tētahi maunga (1 Kīngi 19:8). I whakakite te Atua i ā ia ki a Mohi i runga i tētahi maunga, ā, ka tukua e ia Ngā Whakahau Tekau ki ā ia i reira (Ekoruhe 19:20). I arahina ngā tāngata o Iharaira e tētahi pou kapua, ahi hoki i te koraha (Ekoruhe 13:17-22).

Ka hoki tonu mai te Atua ki te noho i waenga i tōna iwi. I puta mai tētahi reo i tētahi kapua e kī ana ko Hēhu te Tamaiti a te Atua, “Tāku i Whiriwhiri ai”, me te āki i ngā ākongā kia whakarongo ki a Hēhu. E kōrero tonu ana te Atua ki tana iwi. Ko te pātai mehemea kei te whakarongo tātou ki te reo o te Atua.

Kāore hoki a Pita i mōhio ki tētahi kupu whakahoki māna, nā te wehi nui o ngā ākongā. I a tātou e whai nei i a Hēhu, te tikanga kia kaua tātou e oho mō ngā pōauautanga ka ara ake, i a tātou e tūtaki nei ki te Atua. I ētahi wā, e tata ana te Atua ki a tātou, he mārama hoki ōna whāinga. Heoi anō, hei

ētahi wā, kei te noho tawhiti ia, kāore hoki ōna whāinga i te mārama ki a tātou. I ēnei wā kua karangatia tātou kia whakapono ki te Atua. Waihoki ngā wā i a rātou i runga i te maunga, i tūpono ngā ākongā ki a Hēhu mā tētahi ara hou - Kua hono ia ki te Wāhi Ngaro. Engari he iti noa tō rātou māramatanga, i te pōauau tonu. Koia nei te āhua o te whakaumu i ngā wā katoa, he puta i ngā pōuritanga me ngā tūpuhi o te noho i te ao nei. Kei mua i a tātou ia rā te pōwhiri a te Atua kia whakawhirinaki ki ā ia mā roto i te karakia me te pānui i te karere o te Rongopai.

MATAPAKI Ā-RŌPŪ

- He aha ngā ara i tūtaki ai koe ki te Atua?
- He aha ngā mea hei āwhina i a tātou kia rongō i te reo o te Atua?
- He pēhea taku tuwhera kia whakahoutia mai au?

NGĀ PŪTAHI WHAKANGUNGU MAHI, TUAWHENUA HOKI I NGĀ MOUTERE O HOROMONA

E mahi tahi ana a Caritas Aotearoa New Zealand me te Solomon Islands Association of Vocational and Rural Training Centres (SIAVRTC), e whakaruru nei i ngā pūtahi whakangungu 70, neke atu, puta noa i ngā Moutere o Horomona. Ko tā ngā pūtahi whakangungu nei he akoako i ngā pūkenga mō te ao mahi, tae atu ki ngā pūkenga ahuhenua, kāmura, hangarau, matatau ahumoni, tuitui kākahu, hautū tangata, me ngā pūkenga mō ia rā.

I te taha o SIAVRTC, e mahi nui ana a Caritas ki te hāpai, ki te whakamana hoki i ngā hapori i ngā wāhi taratahi, me te whakapakari i te hunga i te kāinga, - me te aro nui ki te rangatahi — ki ngā pūkenga taketake mō ngā rā papai ake e wawatatia ana mō rātou. Ka noho a SIAVRTC hei tauira whakamīharo mō tētahi whakahaere whakatinana i te mātāpono akoranga pāpori Katorika o te whāinga wāhi, mā te whakawātea i te ara whai wāhi mai ki te ao whānui mā ngā kaiako me ngā ākongā.

Whakarongo ki ētahi kaiako i SIAVRTC mō ngā painga o te hōtaka, me ana mahi ki te whakapiki i tō rātou mōhiotanga, i ō rātou pūkenga, tō rātou

māia hoki, me te piki o te kaha whakatau whāinga o nā ākongā me ngā ara hei whai mō rātou. https://youtu.be/uhA_sw_QdE8?si=yPF2GovqgM80-60V



Peter Bioka, student at SIAVRTC. Photo: Teamo Xposure

TE WHAKAPONO E WHAKATINANATIA ANA

- Me whakaharatau te whakarongo ki a Hēhu mā roto i te karakia puku, huritao hoki. Ka kōwhiri pea koe ki te whakahokihoki i tētahi karaipiture i roto i tō māhunga, me whakarongo rānei ki ngā waiata huritao.
- Me tautuhi tētahi wāhanga o tōu noho i te ao nei e mea ana koe kei te hiahia te Atua kia rerekē. Mahia he rārangi mahi ka taea e koe ia rā, kia ahu ki runga i taua whāinga.

HE ĪNOI WHAKAMUTUNGA

E te Ariki, te Hoa o ētahi atu, e whakamoemiti ana mātou ki a koe mōu i noho hei hoa pono. Whakakahangia mātou kia hīkoi tahi me ētahi atu, i a mātou e kōpikopiko nei i waenga i ngā maunga me ngā riu o te ao nei. Tukua mātou kia mārama ki ngā wā tika mō te arataki, me te whai i ētahi atu. Āmene.



WIKI 3: TE RĀTAPU TUATORU O TE RĒNETI

Te Wā mō te Tika Time for Justice



Ka horoi a Hēhu i te temepara

HE ĪNOI TĪMATANGA

E te Ariki, te Reme o te Atua, Jesus, Lamb of God, āwhinatia mai mātou kia kite i ngā mea e tika ana kia panonitia i roto i tō mātou noho i te ao nei, kia āhua rite ki ā koe. Homai te māia kia tika ā mātou mahi, kia ngāwari te aroha, kia hīkoi i roto i te ngākau māhaki, ahakoa mā konā ka werohia ngā mana o te ao. Āmene.

Waiata - Kupu Whakahoki Waiata 19:8, 9, 10, 11

Te Whakautu: E te Ariki, kei ā koe ngā kupu o te oranga tonutanga.

He tika ngā ako a te Ariki, e whakahari ana i te ngākau; He mā te whakahau a te Ariki, e whakamārama ana i ngā kanohi. **(Te whakautu)**

He mā te wehi ki te Ariki, pūmau tonu āke ake; He pono ngā whakaritenga a te Ariki, tika kau anō. **(Te whakautu)**

Engari ēnā e hiahiatia ana i te kōura, āe, i te tino kōura ahakoa maha; Reka atu i te honi, i te māturuturutanga iho o ngā honikoma. **(Te whakautu)**

Nā ēnā anō tāu pononga i whakatūpatō; he nui te utu ki te puritia. **(Te whakautu)**

TE WHAKAWHITI KÖRERO Ā-RÖPŪ

I pēhea te āhua te wiki ka hipa ake nei? He aha ngā mea i noho tonu iho ki ā koe, mai i te hui o tērā wiki?

HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI: HOANI 2:13-22

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

¹³ Na kua tata te kapenga o ngā Hurai, ā, ka haere a Hēhu ki Hiruhārama.

¹⁴ Na rokohanga atu e ia i roto i te temepara e noho ana ngā kaihoko kau, hipi, kūkupa, me ngā kaiwhakawhitiwhiti moni. ¹⁵ A, ka hanga e ia he whiu ki ngā aho nonohi, ka whiua katoatia e ia ki waho i te temepara, ngā hipi, me ngā kau; ringihia ana hoki te moni a ngā kaiwhakawhitiwhiti moni, turakina ake ngā tēpu; ¹⁶ I mea anō ia ki ngā kaihoko kūkupa, “Tangohia atu ēnei i konei! Aua te whare o tōku Matua e meinga hei whare hokohoko!” ¹⁷ A ka mahara ana ākongā ki te mea i tuhituhia, “Ka pau ahau i te aroha ki tōu whare.” ¹⁸ Na ka whakahoki ngā Hurai, ka mea ki a ia, “He aha te tohu e whakakitea ana e koe ki a mātou, ina koe ka mea nei i ēnei mea?” ¹⁹ Na ka whakahoki a Hehu, ka mea ki a rātou, “Wawahia tēnei whare tapu, a kia toru ngā rā ka ara anō i ahau.” ²⁰ Ano rā ko ngā Hurai, “E wha tekau mā ono ngā tau i hanga ai tēnei whare tapu, e oti ranei te hanga e koe i ngā rā e toru?” ²¹ Otirā ko te whare tapu o tōna tinana

tana i kōrero ai. ²² Nā reira, i tōna aranga ake i te hunga mate, ka mahara ana akonga ki tana korerotanga i tēnei; a whakapono ana rātou ki te karaipiture, ki te kupu hoki i kōrerotia e Hēhu.

I muri i te pānui, me mutu mō te whakaaro mū. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi rerenga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro. Kia taka te rua meneti pōwhiritia tētahi tangata o te rōpū kia pānui anō i te wāhanga o te Rongopai.

HE HURITAO MŌ TE RONGOPAI: HE ĀHUA TŪTURU O TE WHAKAHERE ME TE TAHURITANGA O TE MAHI HĒ

I tēnei wāhanga karaipiture kei te āta huripoki a Hēhu i ngā āhuetanga hē o ngā whakaritenga Temepara mō te whakahere kararehe hei tāpaetanga mō te hara. Kua konakona mai te hāunga toto ki ngā wāhi katoa o te Temepara. He rite anō te kakara ki te whare patu kararehe, me te hāunga o ngā tinana kararehe wera, me ngā toto maringi o ngā whakahere.

I huripokina hoki e Hēhu ngā tēpu o te hunga panoni moni, i te aruaru pūtea nui anō mā rātou, i ngā whakaritenga Temepara. I te tāhaetia ngā moni o te hunga rawakore. I whakakāhoretia e Hēhu ngā taonga mō te hoko whakahere, nā tana pei atu i ngā kararehe. I konei ka kitea e tātou te panonitanga nui i te āhua o tēnei mahi te whakahere. Nā tana pei atu i ngā kararehe i te whakatutuki a Hēhu i te kaupapa tūturu o te whakahere mō ngā hara o te tangata. Ka uru mai a Hēhu hei Reme a te Atua, ka riro māna te temepara, ā, ka noho koia tonu hei whakahere whakamutunga mō ngā hara o te ao katoa. I makaia e Hēhu ngā āhuetanga pirau o ngā whakaritenga o ngā whakahere Temepara. Ko te pātai pea ki a tātou i ēnei rā, ko ēhea ngā whakaritenga hē e awhitia nei e te tangata i ēnei rā, hei taura mauhere i a tātou?

I whakakapia ngā reme, ngā kau me ngā manu whakahere e Hēhu, ā, ka noho koia hei Temepara hou. Ka noho koia te Reme a te Atua - te Reme whakahere. Kātahi a Hēhu ka kī, ka turakina te temepara, ā, ka whakaarahia anō hei te toru o ngā rā. Kei konei tana matapae mō tōna ake tīpekatanga me tōna aranga i te mate. Ka huri te tinana o Hēhu hei

Temepara hou, te whakahere ora kotahi mō te murunga hara o ngā tāngata katoa.

MATAPAKI Ā-RŌPŪ

- Me pēhea tātou e tūhono ai ki te Reme a te Atua i te Miha ia wiki?
- Ko ēhea ngā rōpū e takahia hētia nei i ēnei rā?
- He aha ngā whakaritenga whakawātea i te ara mō ēnei takahanga i te tangata?

TE URUPARE OHOTATA WHAKAORA TANGATA A CARITAS INTERNATIONALIS

I te mea koia te whatunga āwhina tangata tuarua rawa te rahi o te ao, ko Caritas Internationalis tētahi o ngā rōpū tuatahi kia urupare ki ngā aituā nui huri noa i te ao. I ēnei tau tata, kua kitea e tātou ngā parekura pēnei i ngā pakanga i Ūkareinga, i te Whenua Tapu, he hūnga nui, he āniwhaniwha i Tonga, me tētahi waipuke whakamōtī whenua i Pakitāne. Hei urupare ki ēnei āhuetanga, ka taea e te whatunga o Caritas te karanga atu ki ōna kaitautoko huri noa i te ao hei hora i te kai, i te wai me te whakaruruhau ki te hunga mate āwhina. Ka kitea e koe tētahi ataata whakaatu i ēnei mahi, otirā ka aronuitia ērā a Caritas Pakitāne, ki konei: <https://youtu.be/4peGOeWV37g>

TE WHAKAPONO E WHAKATINANATIA ANA

- Me tīmata tētahi kōrerorero mō tētahi tika ā-pāpori ki tētahi tangata i te kura, i te mahi, i tō hapori rānei mai i tētahi ahurea kē noa atu, reanga kē atu, ao kē rānei. Kia tuwhera tō ngākau ki te ako mea hou, mā rātou koe hei ako
- Tautohutia ētahi wāhi mahi hē i tō hapori. Rangahaua tētahi take e noho ana hei mea nui ki tō ngākau, ka rapu ai i tētahi rōpū e mahi nui ana ki te whakatika i aua hē. Ohia manomanotia he huarahi kotahi e taea ai ēnei mea te whakatikatika e koe.



Ko Poonam me tana whānau, i Pakitāne. Caritas Pakistan

HE ĪNOI WHAKAMUTUNGA

E te Atua o te Tika, whakaohongia mātou mā tō Wairua Tapi kia mahi tahi me te hunga kua rongu i te whiu o te tino hē. Homai he whakaaro nui mō ō mātou ngākau kia taea e mātou te whakapūmau i te tika, i takea mai i ngā panonitanga tūturu, mō ngā whakaturanga maha. Āmene.



WIKI 4: TE RĀTAPU TUAWHĀ O TE RĒNETI

Te Wā mō te Aroha Time for Love



Ka kōrero a Hēhu ki a Nicodemus

HE ĪNOI TĪMATANGA

E te Atua o te aroha, God of love, e whakamoemiti ana ki ā koe mō tō aroha mutunga kore, ka ringihia e koe ki runga i a mātou, ō tamatāne, ō tamāhine. E mōhio ana mātou nāu mātou i aroha ki te mutunga rā anō, i taea ai e koe te tuku tō Tamaiti, kia ora tonu mātou mō ake tonu atu. Whakakitea mai te ara e noho ai te aroha hei reo mō mātou katoa, kia mārama ai mātou tētahi ki tētahi me te tiri i ngā mea katoa. Āmene.

Waiata - Kupu Whakahoki Waiata 137:1-2, 3,4-5, 6

Te Whakautu: Kia piri tōku arero ki tōku ngao, ki te wareware au ki a koe!

I te taha o ngā wai o Papurona, noho ana tātou i reira, āe, tangi ana tātou, i a tātou i mahara ai ki Hiona. Whakairia ake e tātou a tātou hāpa ki runga ki ngā wirou i waenganui o reira. **(Te whakautu)**

Nō te mea i tono i reira te hunga nāna tātou i herehere ki ētahi waiata i a tātou, me te hunga nāna tātou i tūkinu i tono mai he hari i a tātou, i mea mai, “Waiatatia mai ki a mātou tētahi o ngā waiata o Hiona!” **(Te whakautu)**

Me pēhea mātou ka waiata ai i te waiata a te Ariki i te whenua tauhou? Ki te wareware ahau ki a koe, e Hiruhārama, kia wareware tōku ringa matau ki tana mahi! **(Te whakautu)**

Ki te kore ahau e mahara ki ā koe, kia piri tōku arero ki tōku ngao, ki te kore ahau e whakanui i Hiruhārama ki runga ake i taku mea i tino hari ai. **(Te whakautu)**

TE WHAKAWHITI KŌRERO Ā-RŌPŪ

I pēhea te āhua te wiki ka hipa ake nei? He aha ngā mea i noho tonu iho ki ā koe, mai i te hui o tērā wiki?

HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI: HOANI 3:14-21

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

¹⁴ Ka rite hoki ki tā Mohi whakairinga i te nakahi i te koraha, kua takoto te tikanga kia pera te whakairinga o te Tamaiti a te Tangata, ¹⁵ kia kāhore ai e ngaro te tangata e whakapono ana ki ā ia, engari kia whiwhi ai ki te ora tonu.

¹⁶ “Koia anō te aroha o te Atua ki te ao, homai ana e ia tana Tamaiti kotahi, kia kāhore ai e ngaro te tangata e whakapono ana ki ā ia, engari kia whiwhi ai ki te ora tonu.

¹⁷ “Kīhai hoki te Atua i tonu mai i tana Tamaiti ki te ao ki te whakahe i te ao; engari kia ora ai te ao i ā ia. ¹⁸ Ko ia e whakapono ana ki ā ia, e kore e tau te he ki ā ia; tēnā ko ia e kore e whakapono, kua whakahēngia noatia ake, mōna kīhai i whakapono ki te ingoa o te Tamaiti kotahi a te Atua. ¹⁹ Ko te whakahēngia hoki tēnei, nō te mea kua tae mai nei te mārama ki te ao, ā nui atu tō ngā tāngata aroha ki te pōuri i to rātou ki te marama, he kino hoki nō a rātou mahi. ²⁰ E kino ana hoki ki te mārama ngā kaimahi katoa i te kino, e kore anō hoki e haere mai ki te marama, kei whakakitea a rātou mahi. ²¹ Tēnā ko te kaimahi i te pono, e haere mai ana ki te mārama, kia kitea ai āna mahi, he mea mahi i roto i te Atua.”

TE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI: KO TE ATUA HE AROHA, Ā, KA MAHI KI TŌNA IWI I ROTO I ŌNA AROHA

Ka tīmata tēnei pānuitanga Rongopai ki te kōrero a Hēhu mō te Kawenata Tawhito (Tauanga 21:4-9) i reira ka horaina e te Atua he ara whakaora i te hunga o Iharairā i ngā ngaunga nākahi, nā te hiki i tētahi nākahi paraihe ki tētahi pou. Mehemea he tangata o ngā Hūrai kua ngaua e te nākahi tāoke, heoi anō tāna he mātaki ki te nākahi paraihe, ka ora tonu ake. Waihoki, tērā a Hēhu e hikitia ki te rīpeka, heoi anō tā te tangata he mātaki ki ā ia, ka ora tonu ake. Ki te whakapono koe ki a Hēhu, ka taea te ao te whakaora. Ki te whakapono koe ki te whakapakoko, kua heke kē noa atu koe ki te pōuri.

Hei whakatūturu tēnei wāhanga o te kōrero i te aroha o te Atua mō ngā tāngata katoa, mā te whakakitenga ko te aroha o Atua i pēnei noa te nui, i tukua ai e ia tana Tamaiti kotahi hei tāpaetanga mō ngā hara o ngā tāngata katoa. (Hoani 3:16 me Hoani 4:7-16). Ko Hēhu te whakahere. I te whakaae noa a Hēhu ki te haere ki te rīpeka rā anō - hei tohu mō te aroha o te Atua, kua mō te whakawā.

Ka taea e te tangata te kōwhiri mehemea ka urupare ki te aroha o te Atua, kāhore rānei. Ko te hiahia o te Atua kia kua tētahi tangata e hemo (2 Pita 3:9) engari ka hoatu e ia te mana motuhake ki te whiriwhiri ia tangata i tōna ara. He tikanga tūtohu hoki tō te māramatanga, e anga tika ana ki ngā whakaaro o te hunga whakapono hou, nā te mea, he rerekē te āhua o tā rātou e kite nei,

he awatea hou. Hei tauira, i haere mai a Nicodemus i te pō, engari ka tiaho mai te māramatanga ki tōna wairua (Hoani 3:1-5).

Tērā ngā wāhanga o te oranga o te hunga a te Atua i puta mai ētahi āhuatanga hira ki te tūtaki hōhonu ki te Atua. E noho ana ēnei wā o te “kairos” i waho anō i te takanga o te wā e mōhio nei tātou i te ao nei. Inā rā te kīwaha a te Māori “mā te wā” e whakaahua nei i tēnei wairua. He wā tika anō i te aotūroa mō ngā whakatau tino hira. Kei te Kaikauwhau anō tētahi āhua o te wairua o kairos (Ecclesiastes 3: 1-8. Kāti, he wā hira anō me tahuri ia tangata i waenga i a tātou mehemea ka huri tātou ki te whai, ki te whakapono hoki ki a Hēhu.

MATAPAKI Ā-RŌPŪ

- He aha ngā ara i tūtaki ai koe ki te Atua, i rongo rānei i ōna aroha. He ara tēnei i takea mai i ētahi atu tāngata, i te huritao mō te karaipiture, i te kōmunio rānei, i te māramatanga ki te mauri rānei o te taiao.
- Nōnahea tērā o ō whakaarotanga mō te aroha a te Atua ki ā koe? I pēhea tō whakatū, ka pēhea rānei?

HAFOTI I TIMOR-LESTE

I Timorete (Timoro ki te Rāwhiti) he ruarua noa ngā whāinga wāhi ki te ao ohaoha, otirā mō te wahine he tino pērā, i muri i ngā rau tau o te noho hei taipūwhenua, hei whenua maru rānei. Ahakoa tērā, e mahi ana te rōpū kōtui o Caritas Aotearoa New Zealand, a HAFOTI ki te hora pūkenga, whāinga wāhi hoki ki ngā wāhine puta noa i taua whenua.

Ka tekau nei tau a Mana Gertrudes e mahi tahi ana me HAFOTI, e whakangungu nei i ngā wāhine o te tuawhenua, e ako nei hoki i ngā pūkenga ahuhenua, tahu kai hoki ka whakamahia e ia hei whāngai, hei rapu oranga hoki mō tana whānau. Nā konei kua āhei ana tamariki e rima kia haere ki te kura, hei tauira nui tēnei o te aroha e whakatinanatia ana. Tirohia tōna pūrākau i te ataata i raro iho nei: <https://youtu.be/x3YCeRbaHIQ>



Mana Gertrudes, HAFOTI, Timor-Leste. Photo: Helen Reynolds

TE WHAKAPONO E WHAKATINANATIA ANA

- Me whakauru ki te Hārakameta o te Murunga Hara.
- Whāia te hipanga tuatahi ki te whakatikanga o tētahi hononga kua whati, i tōu noho i te ao nei. Inoi ki tō rōpū o te Rēneti kia tūhono ki a koe kia karakia i roto i te rongomau, mō te whakaoranga i roto i tōu ao.

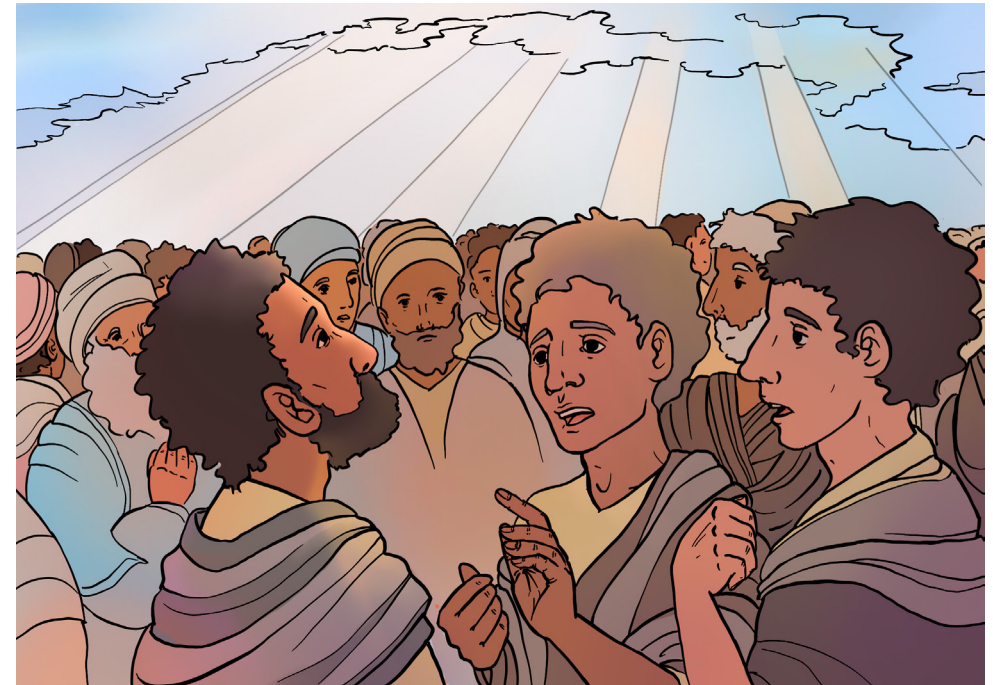
HE ĪNOI WHAKAMUTUNGA

E te Atua o te aho, God of light, tukua mai tō Māramatanga ki tiaho ki ō mātou ātārangi, ā, whakamāramatia te pouri ki tō pānga whakaora, kia tiaho anō. I a mātou e whakatau nei i ngā take uaua o ia rā, otirā ko ngā mea uaua ngā mea ka maharatia, whakapakaritia, tohutohungia mātou kia kawe tonu mātou i te pono, kia whakaata i te aroha, kia whakaari hoki i tō māramatanga ki te ao. Āmene.



WIKI 5: TE RĀTAPU TUARIMA O TE RĒNETI

Te Wā mō te Whakahere Time for Justice



Ka kōrero a Hēhu mō tōna matenga

HE ĪNOI TĪMATANGA

E te Atua o tēnei Wā Tonu, God of the Present moment, āwhinatia mai mātou kia kite i ā koe, mā tō kupu, me tō wā ki ētahi atu i te rangi nei. Toiā mai mātou kia tūtata ki ā koe, kia rongu mātou i tōu reo, kia whakaū anō mātou i a mātou anō kia mahi mōu, kia whai hoki i ā koe. Āmene.

Waiata - Kupu Whakahoki Waiata 51:3-4, 12-13, 14-15

Te Whakautu: Hangā, e te Atua, he ngākau mā ki roto ki ahau.

Inā hoki e mōhio ana au ki aku mahi hē, kei mua tonu i taku aroaro ōku hara i ngā wā katoa. Kua hara au ki a koe anake, kua mahi i ētahi mahi kino ki tō titiro, e tika ai tō whakawhiu i ahau, kāore he hē i roto i ō mahi whakawā. **(Te whakautu)**

Whakahokia mai ki ahau te hari o tāu mahi whakaora, whakaūngia mai ki roto i ahau tētahi wairua manahau. Ko reira ahau whakaako ai i āu ara ki te hunga tutū; ā, ka tahuri te hunga hara ki a koe. **(Te whakautu)**

Whakaorangia ahau i te hara toto, e te Atua, e te Atua o tōku whakaoranga, ā, ka waiatatia āu mahi tika e tōku arero. E te Atua, huakina ōku ngutu, mā tōku māngai koe e whakanui. **(Te whakautu)**

TE WHAKAWHITI KŌRERO Ā-RŌPŪ

I pēhea te āhua te wiki ka hipa ake nei? He aha ngā mea i noho tonu iho ki a koe, mai i te hui o tērā wiki?

HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI: HOANI 12: 20-33

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

²⁰ Na he Kariki ētahi o te hunga i haere ki te hakari ki te karakia. ²¹ Ā haere ana ēnei ki a Piripi o Petahaira o Kariri, kōrero ana ki ā ia, mea atu ana, “E kara, e hiahia ana mātou kia kite i a Hēhu.” ²² Haere ana a Piripi, ka kōrero ki a Anaru; ka haere a Anaru, a Piripi, ka kōrero ki a Hēhu. ²³ Ka kī a Hehu ki a rāua, ka mea, “Kua tae mai te hāora e whakakorōriatia ai te Tamaiti a te Tangata. ²⁴ He pono, he pono tāku e mea nei ki a koutou, ki te kore tētahi pata witi e marere ki te oneone, e pirau, ka takoto ko ia anake, tēnā ki te pirau, he nui ōna hua. ²⁵ Ki te aroha tētahi ki tōna ora, ka mate anō ia, ki te kino tētahi ki te ora i tēnei ao, ka tūturu ki ā ia te ora ake ake. ²⁶ Ki te mea tētahi ko ia hei kaimahi māku, me aru ia i ahau, ko te wāhi e noho ai ahau, ko reira anō taku kaimahi. Ki te mahi tētahi i aku mahi, mā tōku Matua ia e whakahōnore.

Ka Kōrero a Hēhu mō tōna Matenga

²⁷ Kua pōuri tēnei tōku wairua. Ā, kia pēhea atu ahau?— ‘E Pā, whakaorangia ahau i tēnei wā? Otirā ko te mea tēnei i haere mai ai ahau ki tēnei wā. ²⁸ E Pā, whakakorōriatia tōu ingoa.” Na ka puta he reo i te rangi, “Kua whakakorōriatia e ahau, e whakakorōriatia anō.” ²⁹ I te rongonga o ngā tangata e tū ana i reira, ka mea, he whatitiri. Ko ētahi i mea, “Kua kōrero tētahi anahera ki ā ia.” ³⁰ Ka whakahoki a Hēhu, ka mea, “Ehara tēnei reo i puta mai nei i te mea mōku, engari mō koutou. ³¹ Ko āiane te whakawā mō tēnei ao: ko āiane makā ai te rangatira o tēnei ao ki waho. ³² Ā, ki te whakairihia ake ahau ki runga ake i te whenua, māku ngā tangata katoa e kukume ki ahau.” ³³ I pēnei ai ia hei whakaatu i te mate e mate ai ia.

I muri i te pānui, me mutu mō te whakaaro mū. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi rerenga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro. Kia taka te rua meneti pōwhiritia tētahi tangata o te rōpū kia pānui anō i te wāhanga o te Rongopai.

TE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI: I TE TAHA O TE AROHA, KO TE TĀPAETANGA TINANA

Ka tīmata tēnei pūrakau i te taenga mai o ētahi Kariki kua tae mai ki te ahurei ki te īnoi i te Atua. Ko tā Hēhu ki a rātou, “Ahakoa ko wai te tangata e noho ana hei pononga māku, mā taku matua ia e whakahōnore.” E ai hoki ki tana kōrero, “Ki te mea tētahi ko ia hei kaimahi māku, me aru ia i ahau: ko te wāhi e noho ai ahau, ko reira anō taku kaimahi.” Nā reira, kia kaua tātou e tumeke ki te tūpono tātou ki ngā whakamātautau me ngā wero, me te here kia tuku tāpaetanga. He nui kē noa atu ngā tāpaetanga a Hēhu i ōna rā i te ao nei. Ahakoa ko wai te tangata aroha ki a Hēhu, ka mahi ia mōna.

He taurite te pūrakau mō te matenga o te kākano ki ōna hiahia, kia puta he pihinga hou ki te ao, ki te matenga o Hēhu i te rīpeka mō ngā tāngata katoa, kia puta ai hoki te ora ki te hunga e kōwhiri nei ki te whai i ā ia. Ko te wero i konei, kia whakaae ngā tāngata a te Atua kia mate i mua i ō tātou hiahia, wawata hoki, me te whai kia noho ko te Atua hei mea tuatahi mō ngā āhuatanga katoa.

He tino wā tēnei i te hītori o te ao, me te rangatiratanga o te Atua. Ka whano tēnei ka tāpaetia a Hēhu mō te oranga tonutanga o ngā tāngata katoa. Kua tīmata te whakawā i te ao. Kua turakina a Hātana, kaiwhakahaere o te ao, kua peia ki waho. Ka kōrero te Atua mai i te rangi i a ia e torotoro mai ana ki tana iwi. Engari he rerekē ngā mea i rangona e te tāngata, me ō rātou whakaaro. Ko ētahi kei te kī, he whaitiri, ko ētahi he reo anahera. Kei reira te Atua i taua wā pū anō.

Ā, i te murunga ka tino puaki tana waha mō ngā āhuatanga kua tata mai - kara whakaaarahia ia (ki runga i tētahi rīpeka), ā, ka kūmea ngā tāngata katoa ki ā ia. Engari he whakaaro whakakāhore kei konei. Ka huri tēnei tohu (te rīpeka) o te rarunga me te whakakāhore hei tohu mō te tūmanako, mō te whakahou, me te hoko i te ora mō ngā tāngata katoa.

MATAPAKI Ā-RŌPŪ

- He aha ngā mea e karangatia nei e te Atua kia tāpaetia, kia tino pērā tātou me Hēhu?

TE KŌTUITANGA WHAKAWHANAKE E WHAKATINANATIA ANA

E whakatāhuhu ana te kōtuitanga a Caritas Aotearoa New Zealand ki Te Kōtuitanga Whakawhanake e Whakatinanatia ana - Development Partnership in Action (DPA) i Kamapōtia i te toiora, i ngā mahi oranga whai hua, me te pakaritanga āhuarangi o te iwi Khmer Loeu i ngā rohe raungaiti. Kua whai painga te hia mano o ngā kaiahuwhenua iwi taketake i ngā whakangungu ahuhenua, me ngā tautoko tiaki i ō rātou whenua tuku iho.

E noho ana te whānau Phea i te takiwā Mondulkiri i Kamapōtia. E whakawhirinaki ana rātou ki te whakatupu raihi mō ō rātou whiwhinga moni, kai hoki. I te tau 2020, i piri atu rātou ki tētahi pāhekoheko whakatupu raihi e tautokona ana te hoa kōtui o Caritas, e DPA, ā, nā tēnei i whakapiki tō rātou noho i te ao. Mātakina tēnei ataata kia rongu he pēhea rātou i ako ai i ngā tikanga whakatupu raihi parakore, i āhei ai rātou ki te whakawhiti mōhiotanga, pūkenga me ngā kai ki ērā atu mema o te hapori. <https://youtu.be/MFu4QvhCywA>



Te Whānau Phea, Mondulkiri, Kamapōtia. Photo: Development and Partnership in Action

TE WHAKAPONO E WHAKATINANATIA ANA

- Mahia he mahi hei āwhina i te hunga rawakore, whakaraerae hoki i tō hapori. Ka taea e koe te mahi ohu i tētahi whare whakaruruhau, te hari kai mai i te hokomaha ki tētahi kaumātua, te takoha moni rānei ki tētahi pūtahi aroha e āwhina ana i te hunga rawakore.
- Tuhia he rārangi o ngā ara e rongu ana koe i te reo o te Atua, e tūpono koe ki tana tūtata ki ā koe i te ao nei. I roto i te wiki e tū mai nei, me āta whakarongo mārire. Tiria ngā āhuatanga ka ākona e koe ki tō whānau, ki ō hoa, ki tō hoa karakia rānei.

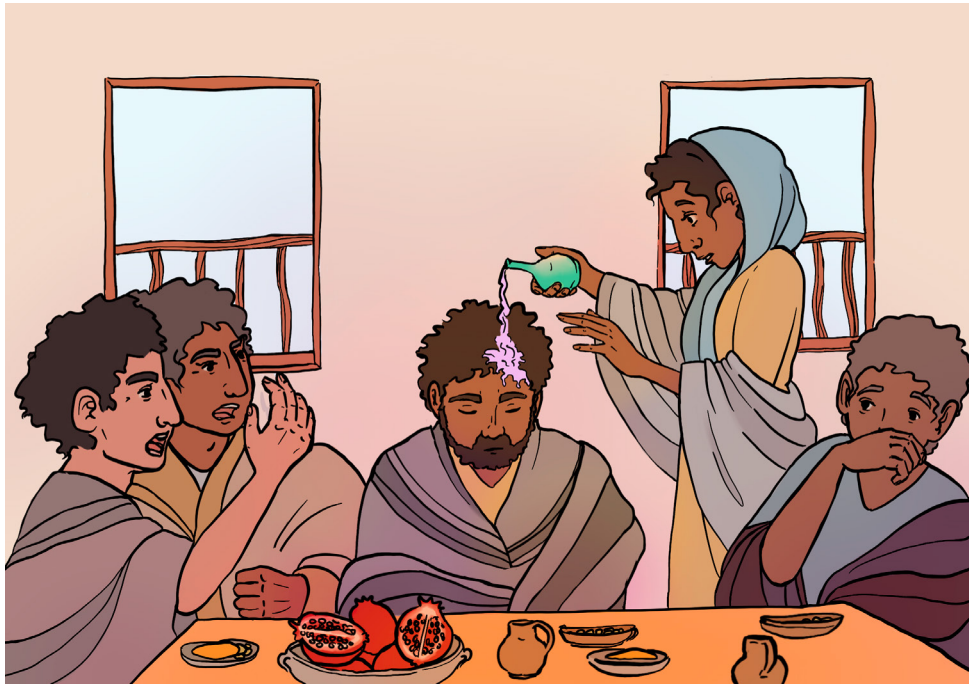
HE ĪNOI WHAKAMUTUNGA

E te Wairua Tapu, Holy Spirit, kapekapengia ngā kora i roto i a mātou kia māia, kia tū toa pēnei me Hēhu; kia whai i tāna tauira, kia whakaae ki ngā tāpaetanga, kia whakapono hoki ki te mahere a te Atua, kia whakatinanatia tūturutia tōna rangatiratanga i te mata o te whenua. Āmene.



WIKI 6: TE RĀ TAPU O TE MAMAETANGA

Te Wā mō te Tūmanako Time for Hope



Te Whakawahinga i Petane

HE ĪNOI TĪMATATANGA

E te Atua o te Tūmanako, God of Hope, i a mātou e maumahara nei i ngā mahi o Te Rā Tapu o Ngā Manga: me te Mamaetanga o te Karaiti, e whakamaharitia ana mātou kia pōwhiri i a Hēhu ki roto i ō mātou ngākau, me te kōwhiri i te ara kia whai i ā koe. E whakamoemiti ana ki ā koe mō ō ki taurangi. Kei roto i ā koe ō mātou tūmanako, ā, Māu e whakahou tō mātou kaha. Ka topa mātou i ngā parirau, ānō he ēkara. Ka oma mātou, e kore e

ngenge. Ka hīkoi mātou, e kore hoki e ānini. Āwhinatia mātou kia tiro ki a koe anake, me te tūmanako o te aranga i te mate. Āmene.

Waiata - Kupu Whakahoki Waiata 31: 9-10, 11-12, 13-14, 15-16
Te Whakautu: E te Ariki, ko koe tāku e whakawhirinaki nei.

Tohungia ahau, e te Ariki, kei te hē hoki ahau, pakoko kau tōku mata i te pouri, tōku wairua me tōku kōpū. Ka hemo nei hoki tōku ora i te tangi, me ōku tau i te auē; poto iho tōku kaha i tōku hē, kurupopo ana ōku iwi. **(Te whakautu)**

He tāwainga ahau nā ōku hoariri katoa; ko te tino mahi ia tēnā a ōku hoa noho tata, he mea wehi ahau nā ngā tangata i mōhio ki ahau; ko te hunga i kite i ahau i waho, rere ana i ahau. Kua warewaretia ahau me te tūpāpaku kua ngaro atu i te ngākau; kua rite ki te oko pakaru. **(Te whakautu)**

I rongu hoki ahau i te ngautuarā a te tini— i karapotia ahau e te wehi! — i a rātou e rūnanga ana ki te hē moku, i mea kia whakamatea ahau. Ko ahau ia i whakawhirinaki ki a koe, e te Ariki; i mea, “Ko koe tōku Atua.” **(Te whakautu)**

Kei tōu ringa ōku taima, whakaorangia ahau i ngā ringa o ōku hoariri, i te hunga e tūkinu ana i ahau. Kia whiti tōu mata ki tāu pononga; whakaorangia ahau, he mahi tohu hoki tāu. **(Te whakautu)**

TE WHAKAWHITI KŌRERO Ā-RŌPŪ

I pēhea te āhua te wiki ka hipa ake nei? He aha ngā mea i noho tonu iho ki a koe, mai i te hui o tērā wiki? He aha ō whakaaro mō tō hīkoi i te wā o te Rēneti i a tātou e takahi nei ki roto i te Wiki Tapu?

HE PĀNUI MAI I TE RONGOPAI: MĀKA 14:3-9

Ka pānuitia ngā kōrero katoa mō te Mamaenui o te Karaiti (Matiu 14:1-15:47) i Te Rā Tapu o ngā Manga. Kua kōwhiria he pokanga iti mō tēnei kaupapa, heoi anō, ka taea te kimi wāhanga kē mai i te Mamaetanga, te pānuī rānei i te Pukapuka Tapu katoa o te Mamaetanga i te Paipera.

Tonoa tētahi tangata mai i te rōpū kia pānui ā-waha i te whiti e whai ake nei, mai i te Paipera, mai i tēnei puka-iti rānei.

³ A, i ā ia i Petani i te whare o Haimona repera, i a ia anō e noho ana ka haere mai tētahi wahine me tētahi pouaka kōhatu, kī tonu i te hinu kakara, he tino nara, he mea utu nui; ā, wāhia ana e ia te pouaka kōhatu, ringihia ana ki tōna matenga. ⁴ I riri anō ētahi i roto i a rātou, i mea, “Hei aha tēnei maumau o te hinu kakara? ⁵ Maha atu hoki i te toru rau ngā kapa te utu me i hokona tēnei hinu, nā ka hoatu ki te hunga rawakore.” Na ka amuamu rātou ki ā ia. ⁶ Ka mea atu a Hēhu, “Waiho atu ū āna; he aha tā koutou e whakapāwerawera nā i a ia? he mahi pai tāna i mea nei ki ahau. ⁷ Kei a koutou tonu hoki te hunga rawakore i ngā wā katoa, hei atawhaitanga hoki rātou mā koutou i ngā wā e pai ai koutou: e kore ia ahau e noho tonu ki a koutou. ⁸ Kua mahia e ia te mea e taea e ia: kua whakawahia e ia i mua nei tōku tinana mō te tanumanga. ⁹ Ko ngā wahi katoa o te ao e kauwhautia ai tēnei rongopai, ka kōrerotia anō tā tēnei wahine i mea ai, hei whakamahara ki a ia.”

I muri i te pānui, me mutu mō te whakaaro mū. Kātahi ka pōwhiri i te hunga i te hui kia whakaputa whakaaro mō tētahi kupu, mō tētahi rerenga nui o te pānui, ki tō rātou whakaaro. Kia taka te rua meneti pōwhiritia tētahi tangata o te rōpū kia pānui anō i te wāhanga o te Rongopai.

TE ĀTA WHAKAARO MŌ TE RONGOPAI

Ko tēnei mahi te whakawahi, te riringi i te hinu ki te māhunga o te tangata, he mahi aroha, atawhai i te tangata kē. Ko te rahi o te uara o te rongoā hei tohu mō te nui o te aroha o te wahine ki a Hēhu. Kāore e kore he taonga uara nui tēnei, heoi anō pea te hunga ka whakawahia e taua wahine ko te hunga tūtata, te hunga i aroha nuitia e ia. I te wā o tōna pēneitanga, kīhai te hunga i te taha o Hēhu i mārāma tēnei tōna mamaetanga nui te whakatata nei; ka kī atu a Hēhu ki a rātou, kua whakawahia e te wahine tana tinana mō te tanumanga, engari he kōrero rehu tēnei ki a rātou i taua wā.

Hei paihere te mahi whakawahi nei i tēnei wā ki te kānoi whakaaro mō te takatū, mai i te wiki tuatahi o te Rēneti, nā te mea, i te āwhina pokerehū te wahi i a Hēhu kia takatū mō tōna ake matenga. E mōhio ana a Hēhu kua tata ia ki te tomo ki tōna Mamaetanga, ā, ka whakaaturia e ia tana ngākau whakamoemiti ki te atawhai o te wahine, nā tana kī, “Kua mahia e ia te mea e taea e ia.” Tērā pea ka whakamaharatia a Hēhu e tēnei wahine me tana mahi atawhai, me tūmanako tonu ia, me te pūtaka o te mamaetanga meāke ka pā ki ā ia.

Hei whakatutuki hoki te pānui o te Rongopai i tā Hēhu i kōrero ai: “Ko ngā wahi katoa o te ao e kauwhautia ai tēnei rongopai, ka korerotia anō tā tēnei wahine i mea ai, hei whakamahara ki ā ia.” Ka taea tēnei pūrākau te pānui i mua tata i ngā wāhanga mō te Mamaetanga o te Karaiti, i te Rongopai a Hoani, rātou ko Māka, ko Matiu. Hei whakamahara tēnei mahi aroha o tēnei wahine i a tātou, he maha ngā huarahi hei aroha, hei whakahōnore hoki i te Atua, kei a tātou anō te whiriwhiri o te ara. E whakamaharatia ana hoki tātou mō te kaha o ā tātou mahi. Ko ngā mea ka mahia e tātou ka pā ki te oranga o ētahi atu, hei hanga taonga tuku iho mō ngā tau kei te tū mai.

MATAPAKI Ā-RŌPŪ

- Whakaarotia tētahi wā i tō huarahi i te ao nei i atawhaitia ai koe e tētahi atu tangata, ahakoa he mahi iti. He aha i nui ai i roto i ō mahara? Ki ō whakaaro, he rite tonu te maumahara o taua tangata ki taua mahi ki tāu?
- He pēhea tātou e whakamahi ai i ō tātou pūmanawa me ō tātou rawa hei whakakite i te aroha ki ētahi atu?

TE KĀINGA O LUJAN MŌ NGĀ KŌTIRO, PAPUA NIU KĪNI

E tautoko ana a Caritas Aotearoa New Zealand i te Kāinga o Lujan mō ngā Kōtiro i Vanimo, Papua Niu Kīni. E whakahaeretia ana tēnei kāinga haumarua e ngā Sister Servants of the Lord, ā, ka tiakina e Virgin Matara’ ētahi kōtiro 30 hoki iho ki te rau tau te pakeke. Ka whakahaeretia te Kāinga

Lujan pēnei me te whānau e tiaki nei i ā rātou kōtiro ake. Ko te kore kai tētahi take nui i Papua Niu Kīni, nā reira ko tā te Kāinga he hora kai whai painga, kanorau hoki ki ngā kōtiro, ka ākona hoki rātou mō te kai pai, me te tunu kai, kia taea e rātou aua pūkenga te kawē atu ki ō rātou whānau, hāpori hoki ina wehe atu i te kāinga.

Ko Bridgith Jene tētahi uri 20 tau te pakeke nō te Kāinga o Lujan mō ngā Kōtiro. He tino uaua tōna noho i te ao i mua i tana taenga ki te kāinga haumarū o Lujan Home. I mua, i te takahi ia i te ara 5-6 kiromita te roa ki te kura, he mōrearea, he kino te takoto hoki ngā rori, me te tawhiti hoki o tana kāinga, i te tuawhenua mohoaō rā anō. Nā konei he rite tonu tana tae tōmuri ki ngā āhuetanga. I te kāinga he pai ki a ia tana noho tahi me ērā atu kōtiro, me ngā Whaea Tapu, nā te mea he punanga haumarū a reira, ā, e wātea ana hoki ngā akoranga ki a rātou. Nā runga i tōna wā i te Kāinga o Lujan kua piki ake ngā tūmanako o Bridgith, me tana titiro ki ōna whāinga wāhi, i a ia e tautokona nei, e whakamanaia nei kia whāia ōna moemoeā, kia noho hoki i te ao i tōna oranga Karaitiana whai kaupapa tōtika, hei rangatira hoki. Rapua ētahi atu kōrero mō te pūrākau o Birdgith i tēnei ataata: <https://youtu.be/yBmJwxLnwOA>



Bridgith Jene, Te Kāinga o Lujan mō ngā Kōtiro, Papua Niu Kīni. Photo: Jessica Oato and Isabella Saleu

TE WHAKAPONO E WHAKATINANATIA ANA

- Tuhia he reta whakamoemiti ki tētahi tangata he kaha rawa tōna aroha, tōna pūaroha i roto i tō noho i te ao. Whiria ētahi mea e toru ka taea e koe te whakatinana hei whakaranea i te aroha.
- Āta whakaaro mō tētahi hurihanga nui kua puta ki roto i tōu oranga i roto i te tau ka hipa ake nei. I roto i te karakia, pōwhiritia te Atua kia noho mai me koe, hei kaiarataki mōu i te huarahi.

HE ĪNOI WHAKAMUTUNGA

E te Atua o te Aranga i te Mate, e mōhio ana mātou ko tēnei tonu te wā hei whakahoki i tō karanga. Kei te mōhio koe ki ō mātou ara, ki ō mātou maioro; kei te mōhio koe ki ō mātou ngākau, ko koe ki te pōwhiri i a mātou kia tāpaetia ki roto i ō ringa. Whakamaharatia mātou kia tiri i tō rangimārie me tō tūmanako ki te whakahou i te ao, hei whakatinana i tōu rangatiratanga kia noho ki te ao, pēnei me tō te rangi. Ka tukua atu tēnei ĭnoi mā Hēhu Karaiti, tāu Tamaiti. Āmene.



AOTEAROA NEW ZEALAND

The Catholic Agency for Justice, Peace & Development

**ADDRESSING THE CAUSES OF POVERTY
ADVOCATING AGAINST INJUSTICE
RESPONDING TO DISASTER**

**www.caritas.org.nz
0800 22 10 22**

